

# בול יריד המזרח

*Near East International Fair Stamp*



27

1. 6. 62

ה ש י ר ו ת ה ב ו ל א י

תל אביב-יפו • ירושלים • חיפה

PHILATELIC SERVICES

JERUSALEM • ISRAEL



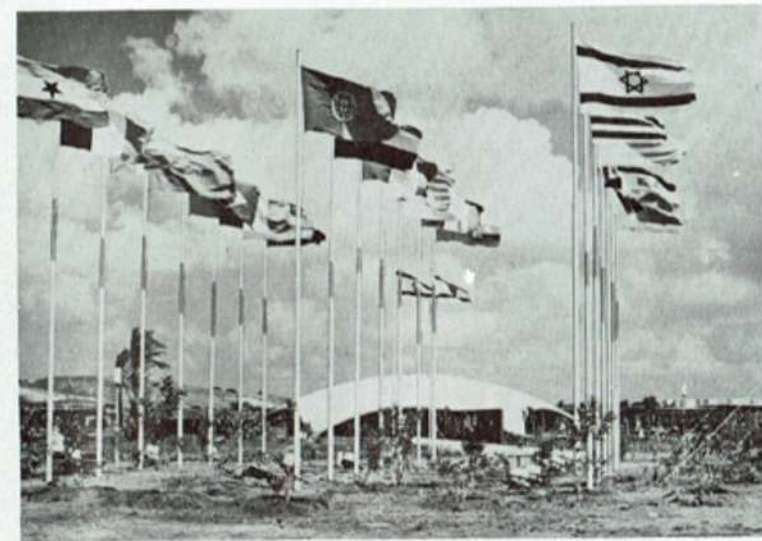
# היריד בשנים קודמות



THE  
"LEVANT FAIR"  
OF 1934/36



"EXHIBITION GARDENS" TEL AVIV  
WHERE THE "NEAR EAST INTERNATIONAL  
FAIR 1962" TAKES PLACE



גני התערוכה בתל אביב  
מקום בו מתקיים 'יריד המזרח הלבן - לאומי'



1962 תשנ"ב



ב-5 ביוני 1962 יפתח בגני התערוכה בתל אביב יריד המזרח הבין-לאומי שימשך עד 5 ביולי ש. ז. יריד זה הוא הרביעי למניין והראשון במדינת ישראל. הוא יחדש את מסורת הירידים המפוארים שנערכו בתל אביב, „הקטנה“ לפני כשלושים שנה. היריד יאפשר את הפגישה בין מוכרים וקונים מארצות שונות, יתן הזדמנות למדינות צעירות וותיקות להפגין את יכולתן ואת הישגיהן בשטחי הטכניקה, החקלאות הבניין וכו' ויתרום להדוק קשרי הידידות והמסחר בין ישראל לארצות התבל.

The 1962 Near East International Fair will be held in Tel Aviv from June 5th to July 5th. This will be the first international fair to take place in the State of Israel since its establishment, but not the first fair to be held in the city of Tel Aviv. In the 1930's „Little Tel Aviv“ was well-known for its attractive „Flying Camel“ Fairs.

During the month of the Fair the Exhibition Gardens north of Tel Aviv will represent a cosmopolitan trade centre with colourful pavilions and open displays of the products of the many participating countries. Exhibits from European states, the U.S.A., African countries and those of the Far East promise interest and variety for all.



## הצייר THE ARTIST

דן רייזינגר הוא דור שלישי למשפחת אמנים, שכן גם אביו וגם סבו היו ציירים.

כצעיר בן 15 הגיע רייזינגר ארצה מיוגוסלביה והתחיל לעבוד כצבעי. באותו זמן למד גראפיקה בבית הספר לאמנות „בצלאל“. את בית הספר סיים בהצטיינות ואת עבודתו העצמאית הראשונה בשטח הציור התחיל בלונדון. בתערוכה הבינלאומית בבריסל בשנת 1958 זכה בפרס הראשון עבור כרזה לביתן הישראלי, כן זכה בתחרות לציור כרזה ליריד המזרח הבינלאומי 1962. כיום עוסק דן רייזינגר בגראפיקה שימושית בתל אביב.

Dan Reisinger arrived in Israel from Yugoslavia at the age of fifteen. At first he made his living as a house-painter but later he decided to become an artist, thereby carrying on a family tradition. After having successfully graduated from the Bezalel School of Arts in Jerusalem, he worked for some time in London.

Since coming back to Israel Mr. Reisinger has established himself as an independent graphic artist. He lives at Givatayim near Tel Aviv.